

Vorwort

Ignaz Reimann wurde am 27. Dezember 1820 in Albendorf (Kreis Glatz, Schlesien) geboren und starb am 17. Juni 1885 in Rengersdorf, wo er als Chorregent und Hauptlehrer gewirkt hatte. Reimann komponierte vornehmlich vokale Kirchenmusik, wobei die Messen schon aufgrund ihres quantitativen Anteils (74 Messen, 24 Requiemvertonungen) eine Sonderstellung einnehmen. Insbesondere Reimanns Pastoralmissen (allen voran die berühmte "Christkindlmesse" op. 110) gehörten in seiner schlesischen Heimat zum festen Bestandteil weihnachtlichen Musizierens und erfreuen sich heute überall großer Beliebtheit.

Die *Pastoralmesse in G*, von der mit dieser Ausgabe erstmals eine gedruckte Partitur vorliegt, kann mit Orgel und Orchester oder nur mit Orgelbegleitung aufgeführt werden. Bei letzterer Ausführung sind die wesentlichen Orchester-Passagen in dem vom Herausgeber erstellten Orgelpart berücksichtigt worden.

Entsprechend den zeitgenössischen Gepflogenheiten ließ Reimann einige Textstellen in Gloria und Credo unverändert. Mit Rücksicht auf die Originalfassung wurde hier von einem ergänzenden Eingriff abgesehen. Im Benedictus wurde das fehlende "*Hosanna in excelsis*" an die Stelle einer Textwiederholung (T. 58-64 "*in nomine Domini*") gesetzt.

Die vorliegende Ausgabe verzichtet auf die Posaunenstimme, die durch andere Orchesterstimmen sowie den Orgelpart hinreichend abgedeckt ist.

Die beiden kurzen Soli im Agnus Dei können problemlos vom Chor ausgeführt werden.

Sohren, im Mai 1997

Albert Kupp

Weitere Messen von Ignaz Reimann im Butz-Verlag:

Pastoralmesse in C (Christkindlmesse) op. 110

für Soli, SATB, Orgel und Orchester oder mit Orgel allein, BU 1197

für Soli ad lib., SABar und Orgel, BU 1511

Pastoralmesse in F (Messe für die Heilige Christnacht)

für Soli, SATB, Orgel und Orchester oder mit Orgel allein, BU 1159

Pastoralmesse in G/D

für SATB, Orgel und Orchester oder mit Orgel allein, BU 1914

Festmesse in C

für Soli, SATB, Orgel und Orchester oder mit Orgel allein, BU 1542

Kurze Festmesse in A/D op. 113

für SATB und Orgel, BU 1284

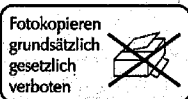
für SABar und Orgel, BU 1520

Kurze Festmesse in F

für SATB, Orgel und Orchester oder Orgel allein, BU 1888

Pastoralmesse in G

Kyrie

Ignaz Reimann
1820-1885

Andante
dolce
mf

Flöte

dolce
mf

Klarinetten

dolce
p

Hörner
Hörner klingen wie notiert

Trompeten

Pauken

Andante
dolce
mf

Violine I

dolce
p

Violine II

dolce
p

Viola

dolce
p

Violoncello
Kontrabass

Andante
mf dolce

Sopran
Alt

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

mf dolce

Tenor

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

mf dolce

Bass

Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

Andante
mf

Orgel ohne
Orchester

Man.

Andante
mf

Orgel mit
Orchester

Ped.

6

Fl.

Kl.

Hn.

Trp.

Pk.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. Kb.

S. A.

T.

B.

Org. ohne Orch.

Org. mit Orch.

f

f

f

f

f

f

lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e

lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e

lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e

Ky - ri - e

11

Fl.

Kl.

Hn.

Trp.

Pk.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. Kb.

S. A.

T.

B.

Org. ohne Orch.

Org. mit Orch.

lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

f

f

Gloria

Allegro

Flöte
f

Klarinetten
f

Hörner
f

Trompeten
f

Pauken
f
tr

Allegro

Violine I
f

Violine II
f

Viola
f

Violoncello
Kontrabass
f

Allegro

Sopran
Alt
f
Glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Et in ter - ra *p*

Tenor
f
Glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Et in ter - ra *p*

Bass
f
Glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o. Et in ter - ra *p*

Allegro

Orgel
ohne
Orchester
f
Man.
p

Allegro

Orgel
mit
Orchester
f
p

Ped. (ad lib.)

6

Fl.

Kl.

Hn.

Trp.

Pk.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. Kb.

S. A.

T.

B.

Org. ohne Orch.

Org. mit Orch.

pax, pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta

pax, pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta

pax, pax ho-mi-ni-bus bo-nae vo-lun-ta

Credo

Moderato

Flöte
mf

Klarinetten

Hörner
mf

Trompeten

Pauken

Moderato

Violine I
mf

Violine II
mf

Viola
mf

Violoncello
Kontrabass
mf

Moderato

Sopran
Alt
mf
Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter -

Tenor
mf
Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter -

Bass
mf
Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter -

Moderato

Orgel ohne
Orchester
mf
Man.

Moderato

Orgel mit
Orchester
mf
Ped. (ad lib.)

8

Fl.

Kl.

Hn.

Trp.

Pk.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc. Kb.

S. A.

T.

B.

Org. ohne Orch.

Org. mit Orch.

rae, vi - si - bi - li - um o - mni - um et in -

rae, vi - si - bi - li - um o - mni - um et in -

rae, vi - si - bi - li - um o - mni - um et in -

Detailed description: This page of a musical score, numbered 26, contains a variety of instruments and vocal parts. At the top, the Flute (Fl.) part begins with a melodic line starting on measure 8, marked with a fermata. The Clarinet (Kl.) part is silent. The Horn (Hn.) and Trumpet (Trp.) parts provide harmonic support with sustained notes. The Percussion (Pk.) part is also silent. The Violin I (VI. I) and Violin II (VI. II) parts play rhythmic patterns. The Viola (Vla.) and Violoncello/Double Bass (Vc. Kb.) parts provide a steady bass line. The vocal parts (Soprano Alto (S. A.), Tenor (T.), and Bass (B.)) enter with the lyrics "rae, vi - si - bi - li - um o - mni - um et in -". The Organ part is divided into two sections: "Org. ohne Orch." (Organ without Orchestra) and "Org. mit Orch." (Organ with Orchestra), both playing accompaniment. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

Sanctus

Adagio
Solo

Flöte
[p dolce]

Klarinetten
p

Hörner
p

Trompeten

Pauken

Adagio
dolce

Violine I
p dolce

Violine II
p dolce

Viola
p dolce

Violoncello
Kontrabass
p dolce

Sopran
Alt
Adagio
p
San - - - ctus, San - -

Tenor
p
San - - - ctus, San - -

Bass
p
San - - - ctus, San - -

Adagio

Orgel ohne
Orchester
p

Ped.
Adagio
p
Ped. (ad lib.)

5

Fl. *f*

Kl. *f*

Hn. *f*

Trp. *f*

Pk. *f*

VI. I *f*

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. Kb. *f*

S. A. *f*
ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

T. *f*
ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

B. *f*
ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.

Org. ohne Orch. *f*

Org. mit Orch. *f*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 41, numbered '5' at the top left. It features a variety of instruments and vocal parts. The woodwind section includes Flute (Fl.), Clarinet (Kl.), Horn (Hn.), Trumpet (Trp.), and Percussion (Pk.). The string section includes Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Kb.). There are three vocal parts: Soprano Alto (S. A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The organ is represented by two staves: 'Org. ohne Orch.' and 'Org. mit Orch.'. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The dynamic marking 'f' (forte) is used throughout. The lyrics for the vocal parts are 'ctus, San - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.' The score includes various musical notations such as notes, rests, and articulation marks.

Benedictus

Andante
dolce

Flöte
p

Klarinetten

Hörner
Hörner klingen eine Oktave tiefer als notiert

Trompeten

Pauken

Andante
dolce

Violine I
p

Violine II
dolce
p

Viola
dolce
p

Violoncello
Kontrabass
p

Andante
p

Sopran
Alt
Be - ne - di - ctus qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui ve - nit in

Tenor
p
Be - ne - di - ctus qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui ve - nit in

Bass
p
Be - ne - di - ctus qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui ve - nit in

Andante
p

Orgel
ohne
Orchester

Andante
p

Orgel
mit
Orchester

Ped. (ad lib.)

6

Fl.

Kl.

Hn.

Trp.

Pk.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.
Kb.

S.
A.

T.

B.

Org.
ohne
Orch.

Org.
mit
Orch.

Do - mi - ni,
no - mi - ne Do - mi - ni, be - ne - di - ctus qui ve - nit,

no - mi - ne Do - mi - ni, be - ne - di - ctus qui ve - nit,

no - mi - ne Do - mi - ni, be - ne - di - ctus qui ve - nit,

Agnus Dei

Adagio

Flöte

Klarinetten

Hörner
Hörner klingen wie notiert

Trompeten

Pauken

Adagio

Violine I
p

Violine II
p

Viola
p

Violoncello
Kontrabass
p

Adagio

Sopran
Alt

Tenor

Bass
Solo (ad lib.) p

A - gnus De - i, qui tol - lis pec-ca-ta mun-di:

Adagio

Orgel
ohne
Orchester
p

Adagio

Orgel
mit
Orchester
p

7 *dolce*

Fl. *p*

Kl. *p* *dolce*

Hn. [*p*]

Trp.

Pk.

VI. I *mf* *dolce* *p*

VI. II *p*

Vla. *p*

Vc. Kb. *p*

S. A. *mf* *Solo (ad lib.) p*
 ...mi - se - re - re, mi-se - re-re no - bis. A - gnus

T. *mf*
 ...mi - se - re - re, mi-se - re-re no - bis.

B. *Tutti mf*
 mi - se - re - re, mi-se - re-re no - bis.

Org. ohne Orch. *p*

Org. mit Orch. *p*